

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 12 septembre 2022 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday September 12, 2022 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Les conseillers Catherine Clément-Talbot et Benoit Langevin sont absents.

Councillors Catherine Clément-Talbot and Benoit Langevin are absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et la secrétaire d'arrondissement substitut, madame Marie-Pier Cloutier, sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Acting secretary of the Borough, Mrs. Marie-Pier Cloutier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

Public Question Period

La période de questions du public débute à 19 h 33.

The public question period started at 7:33 p.m.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- M. Jim D'Alessandro
- Eau potable

- Mr. Jim D'Alessandro
- Drinking water

- M. Ronald Paradis
Passage piétonnier intersection
René-Émard - Anselme-Lavigne -
Nord-Sud et Est-Ouest

- Mme Martha Bond
Copie papier du PP-2022-001

- M. Patrick Farag
Parc Deauville - stationnement agrandi

- M. Istvan Marton
Trottoirs endommagés par le
chasse-neige

- Mme Kisanya Agagnier
Besoin d'un lampadaire dans le cercle
de Logan à côté du parc Ceres
- Panneau d'arrêt à placer au 9400, rue
Cérès

- M. Ronald Agagnier
Nettoyage des broussailles dans le
parc Cérès
- Augmentation du trafic sur la rue Cérès
après la fin du projet de construction du
PP-2022-001

- Mr. Ronald Paradis
Pedestrian crossing René-Émard -
Anselme-Lavigne intersection - North-
South and East-West

- Mrs. Martha Bond
Hard copy of the PP-2022-001

- Mr. Patrick Farag
Deauville Park - expanded parking

- Mr. Istvan Marton
Sidewalks damaged by snowplow

- Mrs. Kisanya Agagnier
Lamp post needed in circle of Logan
beside Ceres Park
- Stop sign to be placed by 9400, rue
Cérès

- Mr. Ronald Agagnier
Clearing of overgrowth in Cérès Park
- Increased traffic on rue Cérès after
the project PP-2022-001 is finished
building

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0221

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE
QUESTIONS

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de
15 minutes conformément à l'article 53 du
règlement CA29 0046 sur la tenue, la
procédure d'assemblée et la régie interne du
conseil d'arrondissement de
Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de Sujet

- M. Michel Martin
Contrat pour Château-Pierrefonds
- Travaux d'asphaltage – contrats

- M. Jean-François Rozon
Château-Pierrefonds

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0222

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0221

QUESTION PERIOD EXTENSION

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen
minutes in conformity with Article 53 of
by-law CA29 0046 governing the holding,
the assembly proceedings and rules for
the conduct of council meetings of the
Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by Subject

- Mr. Michel Martin
Contract for Château-Pierrefonds
- Paving work - contracts

- Mr. Jean-François Rozon
Château-Pierrefonds

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0222

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA
PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0223

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 12 septembre 2022 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

QUESTION PERIOD SUSPENSION AND
EXTENSION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0223

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of September 12, 2022 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0224

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 1^{er} août 2022 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0225

MODIFICATION DU CALENDRIER DES
SÉANCES DU CONSEIL 2022

ATTENDU QUE la date de la séance du conseil d'arrondissement prévue le 3 octobre 2022 coïncide avec le jour du scrutin des élections générales québécoises de 2022;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE décréter la modification de la date de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 octobre 2022 et d'amender en conséquence la résolution numéro CA21 29 0264 du 6 décembre 2021 adoptant le calendrier des séances du conseil d'arrondissement pour l'année 2022;

Cette séance se tiendra plutôt le mardi 4 octobre 2022 à 19 h 45.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1226967009

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0224

MINUTES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on August 1, 2022 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0225

MODIFICATION TO THE 2022 SCHEDULE
OF BOROUGH COUNCIL SITTINGS

WHEREAS the date of the Borough Council sitting scheduled for October 3, 2022, coincides with voting day for the 2022 Quebec general election;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO decree the modification of a regular Pierrefonds-Roxboro Borough Council sitting on October 3, 2022; and therefore amend resolution number CA21 29 0264 of December 6, 2021 adopting the schedule of Borough council sittings for the year 2022;

Instead, this sitting will be held on Tuesday, October 4, 2022 at 7:45 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0226

PROCLAMATION –
JOURNÉE DE LA SENSIBILISATION À LA
MALADIE POLYKYSTIQUE DES REINS (MPR)

ATTENDU QUE la Fondation canadienne de la MPR encourage les maires à se joindre à la lutte contre la maladie polykystique des reins (MPR) en accordant davantage de visibilité à cette maladie génétique potentiellement mortelle ainsi qu'à l'impact qu'elle engendre sur la vie de 66000 Canadiens à l'échelle nationale;

ATTENDU QUE la mission de la Fondation canadienne de la MPR consiste à promouvoir la recherche, la mobilisation, l'éducation, le soutien et la sensibilisation afin de trouver des traitements contre la maladie MPR et sa méthode de guérison afin d'améliorer la vie de toutes celles et de tous ceux qui en souffrent;

ATTENDU QUE Santé Canada reconnaît le 4 septembre comme étant la Journée nationale de sensibilisation à la maladie MPR;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro participe à la Lutte contre la MPR le 4 septembre, Journée nationale de la sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR), telle que reconnue par Santé Canada;

QUE le conseil encourage la population à appuyer généreusement la cause de la Fondation canadienne de la MPR et ce, afin d'améliorer la qualité de vie de celles et ceux affligés par la MPR.

15.01 1222155010

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0226

PROCLAMATION –
POLYCYSTIC KIDNEY DISEASE (PKD)
AWARENESS DAY

WHEREAS the PKD Foundation of Canada urges Mayors to join the fight to end Polycystic Kidney Disease (PKD) by elevating visibility of this life-threatening genetic disease and the impact it has on 66,000 Canadians nationwide;

WHEREAS the mission of the PKD Foundation of Canada is to promote research, advocacy, education, support and awareness in order to discover treatments and a cure for PKD disease and improve the lives of all it affects;

WHEREAS Health Canada recognizes September 4, as National PKD Awareness Day;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro participate in the Fight Against PKD on September 4, National Polycystic Kidney Disease (PKD) Awareness Day, as recognized by Health Canada;

THAT the Council encourage the population to support generously the cause of the PKD Foundation of Canada to improve the quality of life for those afflicted with PKD.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0227

BILLETS –
BAL ANNUEL DE LA FONDATION DE
L'HÔPITAL LAKESHORE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois billets au coût total de 2700 \$ pour l'événement « 20^e Bal annuel du Lakeshore » au profit de la Fondation de l'hôpital général du Lakeshore et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement ainsi que madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de Ville - District du Cap-Saint-Jacques et madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement - District du Bois-de-Liesse, à assister à cet événement qui aura lieu le samedi 15 octobre 2022 au Jardin Royalmount;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1222155009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0228

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE
MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – PLAN
DE LA FORÊT URBAINE

ATTENDU QUE le fait d'accepter l'offre de service vient officialiser l'offre de service actuelle et n'engendre pas d'aspect financier;

ATTENDU QUE le fait de refuser l'offre obligerait l'arrondissement à prendre en charge à ses frais les activités en cours en lien avec l'offre.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'accepter, en vertu du premier alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), l'offre de service bonifiée en lien avec le Plan de la forêt urbaine du Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1223903007

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0227

TICKETS –
ANNUAL LAKESHORE HOSPITAL
FOUNDATION BALL

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of three tickets at a total cost of \$2,700 for the "20th Annual Lakeshore Ball" to the benefit of the Lakeshore General Hospital Foundation and authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Borough Mayor, as well as Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor - Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, to attend this event which will take place on Saturday October 15, 2022 at the Jardin Royalmount;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0228

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE
MONTRÉAL – SERVICE OFFER – URBAN
FOREST PLAN

WHEREAS accepting the offer of service formalizes the current offer of service and has no financial implications;

WHEREAS, refusal of the offer would require the Borough to assume responsibility for ongoing activities related to the offer at its expense.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO accept, in accordance with the first paragraph of section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), the enhanced service offer in connection with the Urban Forest Plan of the Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0229

CONTRAT NUMÉRO SP-2021-14
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour des services professionnels en ingénierie d'un chargé de projets en bâtiment pour la gestion de divers projets associés aux bâtiments municipaux pour les années 2022 à 2025 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres afin de respecter l'intégrité du processus d'appel d'offres, car une circonstance particulière a empêché l'examen par le Comité de sélection d'une soumission reçue à temps.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1226936015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0230

CONTRAT NUMÉRO ST-22-16

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux d'égout et d'eau potable au garage municipal # 3 incluant l'installation d'un système de gicleur automatique dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU qu'une soumission a été reçue et ouverte le 1^{er} septembre 2022 et se lit comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Duroking Construction

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0229

CONTRACT NUMBER SP-2021-14
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for professional engineering services of a building project manager for the management of various projects related to municipal buildings for the years 2022 to 2025 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process in order to respect the integrity of the tendering process, as a particular circumstance prevented the Selection Committee from reviewing a tender received on time.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0230

CONTRACT NUMBER ST-22-16

WHEREAS public tenders were called for sewer and drinking water work at the municipal garage # 3 including the installation of an automatic sprinkler system in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS a tender was received and opened on September 1, 2022 and reads as follows:

Prix soumis/Price Quoted

1 017 299 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 1 297 056.23 \$, taxes incluses, qui couvre le contrat de l'entrepreneur (1 017 299 \$, taxes incluses), les contingences de 20 % (203 459.80 \$, taxes incluses) et les incidences de 7.5 % (76 297.43 \$, taxes incluses) pour des travaux d'égout et d'eau potable au garage municipal # 3 incluant l'installation d'un système de gicleur automatique dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au seul soumissionnaire conforme, **Duroking Construction**, le contrat numéro ST-22-16 au montant de sa soumission, soit 1 017 299 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1226936017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0231

CONTRAT NUMÉRO ST-22-18
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour les travaux de revêtement pour la dalle du jeu d'eau au parc de Deauville dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres puisque les deux soumissions reçues n'étaient pas conformes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1226936016

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$1,297,056.23, including all applicable taxes, covering the contractor's contract (\$1,017,299, including all applicable taxes), 20% contingencies (\$203,459.80, including all applicable taxes) and 7.5% incidental costs (\$76,297.43, including all applicable taxes) for sewer and drinking water work at the municipal garage # 3 including the installation of an automatic sprinkler system in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number ST-22-16 to the only compliant tenderer, **Duroking Construction**, in the amount of its tender, namely \$1,017,299, including taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0231

CONTRACT NUMBER ST-22-18
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for the paving work for the water game slab at Deauville Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process since the two tenders received were non-compliant.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0232

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 681 113,27 \$ pour la période du 28 mai au 29 juillet 2022, ainsi que le relevé des paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 30 juin 2022 pour un montant de 5 373,15 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1228388007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0233

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'ÉVOLUTION
BUDGÉTAIRE AU 30 JUIN 2022

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le rapport de l'évolution budgétaire au 30 juin 2022, l'état comparatif des revenus et des dépenses au 30 juin 2022 vs 2021 et l'état comparatif des surplus et réserves au 30 juin 2022 vs 2021 soient déposés au conseil d'arrondissement par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, conformément à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1226781005

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0232

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$681,113.27 for the period from May 28 to July 29, 2022, as well as the statement of credit card payments for the period of June 1 to June 30, 2022 for an amount of \$5,373.15, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0233

TABLING OF THE JUNE 30, 2022
BUDGETARY ADVANCEMENT REPORT

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie)
Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the June 30, 2022 budgetary advancement report, the June 30, 2022 vs. 2021 comparative income and expense statements and the June 30, 2022 vs. 2021 comparative statement of the surplus and reserves be tabled to the Borough Council by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in conformity with section 105.4 of the Cities and Towns Act, and deposited to the Borough's archives.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0234

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-53

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-53 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de réduire le nombre d'étages à six (6) dans les zones H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328, P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 et H4-5-295 pour les catégories d'usages supérieures à six (6) étages et augmenter le nombre d'étages à six (6) dans les zones C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282 et H4-5-295 pour les catégories d'usages inférieures à six (6) étages;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1223840004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0235

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-54

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-54 modifiant l'annexe C – Plan de zonage du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 et H3-3-111-14 et modifiant l'annexe A – Grilles des spécifications du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les grilles des zones citées précédemment.

40.02 1223840005

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0234

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-53

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-53 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to reduce the number of storeys to six (6) in H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328, P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 and H4-5-295 zones for use categories higher than six (6) storeys and increasing the number of storeys to six (6) in C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282, and H4-5-295 zones for use categories lower than six (6) storeys;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0235

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-54

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-54 modifying Appendix C - Zoning plan of zoning by-law CA29 0040 in order to add the zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 and H3-3-111-14 and amending Appendix A - specifications chart of zoning by-law CA29 0040 in order to add the above-mentioned zone charts.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0236

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-54

**Il est proposé par
le conseiller
appuyé par
le conseiller**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-54 modifiant l'annexe C – Plan de zonage du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 et H3-3-111-14 et modifiant l'annexe A – Grilles des spécifications du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les grilles des zones citées précédemment;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1223840005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0237

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT –
RÈGLEMENT CA29 0097-2

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0097-2 modifiant le règlement CA29 0097 d'administration des règlements d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin d'y apporter diverses corrections et divers ajustements, notamment les modalités concernant la nécessité d'obtenir certains types de certificat d'autorisation et les renseignements supplémentaires requis dans le cadre de certains types de demandes de certificat d'autorisation.

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.03 1229155009

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0236

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-54

**It was moved by
Councillor
seconded by
Councillor**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-54 modifying Appendix C - Zoning plan of zoning by-law CA29 0040 in order to add the zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 and H3-3-111-14 and amending Appendix A - specifications chart of zoning by-law CA29 0040 in order to add the above-mentioned zone charts;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0237

NOTICE OF MOTION AND TABLING OF
THE DRAFT BY-LAW –
BY-LAW NUMBER CA29 0097-2

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0097-2 modifying by-law CA29 0097 pertaining to the administration of urban planning by-laws in the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to make various corrections and adjustments, including terms and conditions regarding the need for certain types of certificates of authorization and additional information required in connection with certain types of applications for certificates of authorization, which project is deposited with the decision-making summary.

The draft by-law is deposited with the decision-making summary.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0238

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0133

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 1^{er} août 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0207 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que ce projet de règlement est disponible pour consultation dans la page « Ordres du jour et procès-verbaux » sur le site Internet de l'arrondissement à <https://montreal.ca>;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le règlement le règlement CA29 0133 autorisant un emprunt de 4 000 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1226781002

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0238

BORROWING BY-LAW CA29 0133

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 1, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0207 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS this draft by-law is available for consultation on the "Agendas and minutes" page of the Borough's website at <https://montreal.ca>;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0133 authorizing the borrowing of \$4,000,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0239

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0134

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 1er août 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0208 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que ce projet de règlement est disponible pour consultation dans la page « Ordres du jour et procès-verbaux » sur le site Internet de l'arrondissement à <https://montreal.ca>;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le règlement le règlement CA29 0134 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1226781003

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0239

BORROWING BY-LAW CA29 0134

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 1, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0208 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS this draft by-law is available for consultation on the "Agendas and minutes" page of the Borough's website at <https://montreal.ca>;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0134 authorizing the borrowing of \$2,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0240

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0135

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 1er août 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0209 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que ce projet de règlement est disponible pour consultation dans la page « Ordres du jour et procès-verbaux » sur le site Internet de l'arrondissement à <https://montreal.ca>;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le règlement le règlement CA29 0135 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau et de matériel informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel, soit adopté tel que soumis, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

QU'une procédure de registre soit tenue;

QU'UN avis public sera publié sur le site Internet de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1226781004

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0240

BORROWING BY-LAW CA29 0135

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 1, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0209 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS this draft by-law is available for consultation on the "Agendas and minutes" page of the Borough's website at <https://montreal.ca>;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0135 authorizing the borrowing of \$3 000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

THAT a register procedure be held;

THAT a public notice will be published on the Borough's website.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0241

PP-2022-001
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE À
L'INTERSECTION DU BOULEVARD GOUIN
OUEST
PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 avril 2021 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 23 juin 2022 au 24 juillet 2022 sur la plateforme de consultation en ligne Cocoriko;

ATTENDU qu'une copie du projet de résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans la zone C-8-454;

D'autorisé la mixité d'usage habitation (h) et commercial (c1 et c2) au rez-de-chaussée;

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0241

PP-2022-001
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE
AT THE INTERSECTION OF BOULEVARD
GOUIN OUEST
FIRST DRAFT RESOLUTION

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on April 7, 2021 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from June 23, 2022 to July 24, 2022 on the Cocoriko online consultation platform;

WHEREAS a copy of the draft resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), first draft resolution authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;

TO allow a multi-dwelling residential use (h3) on the site, located in zone C-8-454;

TO authorized mixed residential (h) and commercial (c1 and c2) use on the ground floor;

D'autoriser la sous-classe d'usages 581 – Restauration avec service complet ou restreint (c2d) pour le local commercial situé au rez-de-chaussée.	TO authorize the subclass of uses 581 – Restaurant with full or limited service (c2d) for the commercial premises located on the ground floor.
D'établir une superficie minimale de terrain à 1000 mètres carrés;	TO establish a minimum land area of 1000 square meters;
D'établir une profondeur minimale de terrain à 40 mètres;	TO establish a minimum depth of the lot at 40 meters;
D'établir une largeur minimale de terrain à 30 mètres;	TO establish a minimum width of the lot at 30 meters;
DE permettre une structure de bâtiment isolée;	TO allow detached building structure;
D'établir la marge de recul avant minimale à 3,15 mètres (boulevard Sunnybrooke);	TO establish the front setback at a minimum of 3.15 meters (boulevard Sunnybrooke);
D'établir la marge de recul latérale droite minimale à 7,5 mètres (boulevard Gouin Ouest);	TO establish the right lateral setback at a minimum of 7.5 meters (boulevard Gouin Ouest);
D'établir la marge de recul latérale gauche minimale à 9,15 mètres;	TO establish the left lateral setback at a minimum of 9.15 meters;
D'établir la marge de recul arrière à 6,15 mètres;	TO establish the backyard setback at a minimum of 6.15 meters;
D'établir la hauteur maximale du bâtiment à six (6) étages;	TO establish the maximum building height at six (6) storeys;
D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 2,6;	TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 2.6;
D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,50;	TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.50;
DE permettre que la cour avant du terrain soit gazonnée ou autrement paysagée à l'aide de végétaux à 25%;	TO allow the front yard of a landsite be grassed or otherwise landscaped with plants and vegetation at 25%;
D'établir le ratio des aires d'agrément à 15 m ² par logement;	TO establish the minimum leisure area at 15 square meters per unit;
DE permettre des espaces de stationnement comportant deux baies paysagères ayant une superficie de 8 m ² et une troisième de 13 m ² ;	TO allow parking spaces with two landscaped bays having an area of 8 m ² and a third one of 13 m ² ;
DE permettre des espaces de stationnement sans baies paysagères lorsque ces espaces sont surplombés par une construction sur pilotis;	TO allow parking spaces without landscaped bays when these spaces are overhanging by pile construction;
DE permettre un espace de stationnement hors rue d'empiéter dans la marge de recul avant minimum;	TO allow an off-street parking area to encroach onto the minimum front setback;
DE permettre une construction souterraine non apparente à 2,7 mètres de la ligne de terrain avant (boulevard Sunnybrooke);	TO allow underground construction that is not apparent at 2.7 meters from the front lot line (boulevard Sunnybrooke);
DE permettre une construction souterraine non apparente à 0 mètre de la ligne de terrain arrière;	TO allow underground construction that is not apparent at 0 meter from the rear lot line;
D'autoriser une zone tampon composée d'un écran acoustique et une palissade dans la cour latérale gauche et la cour arrière dont la hauteur est de 2,4 mètres;	TO allow a buffer zone consisting of an acoustic screen and a fence in the left side yard and rear yard with a height of 2.4 metres;
D'autoriser des conteneurs semi-enfouis	TO allow semi-buried containers for waste,

extérieurs pour déchets, matières récupérables ou organiques dans la cour avant :

- i) sans qu'ils ne soient accessibles par une allée de circulation donnant accès à une rue; et
- ii) sans qu'un espace libre d'une longueur minimale de 12 mètres soit aménagé devant les conteneurs semi-enfouis.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

- a) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction Développement du territoire et études techniques;
- b) L'approbation des plans de l'écran acoustique et de la palissade par le Direction Développement du territoire et études techniques;
- c) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1228707014

recyclable or organic material in the front yard:

- i) without being accessible by a circulation aisle with a street entrance; and
- ii) without an open space of a minimum length of 12 meters in front of the semi-buried containers.

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

- a) The approval of the landscaping plan by the "Direction Développement du territoire et études techniques";
- b) The approval of the acoustic screen and fence plans by the "Direction Développement du territoire et études techniques"
- c) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI;

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0242

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003122815
4 933, BOULEVARD DES SOURCES
LOT 1 171 389

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 août 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4 933, boulevard des Sources
Lot 1 171 389

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle C-7-413, pour un bâtiment commercial quant à:

- d) une bande gazonnée réduite à moins que le minimum requis de 2 m, le long du boulevard de Pierrefonds;
- e) une exemption de l'obligation d'implanter un talus de 60 cm de hauteur;
- f) un nombre réduit de cases de stationnement, soit 27 cases au lieu des 29 cases requises;
- g) une exemption de l'obligation de prévoir un enclos à déchets;
- h) une exemption de l'obligation de construire une clôture en mailles de chaîne ajourée au maximum à 20 % de sa surface à l'aide de lattes ou de conifères, conditionnelle à ce que la clôture de bois soit maintenue en place et en bon état;

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 août 2022, le conseil refuse la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement quant à:

- i) une exemption de l'obligation de prévoir une allée latérale entièrement hachurée d'une largeur minimale de 1,5 m destinée aux personnes handicapées;
- j) une hauteur de 1,7 m pour des panneaux identifiant les cases de stationnement destinées aux personnes handicapées, au lieu de la hauteur minimum requise de 2,1 m.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0242

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003122815
4 933, BOULEVARD DES SOURCES
LOT 1 171 389

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on August 3, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4 933, boulevard des Sources
Lot 1 171 389

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential C-7-413 zone, for a commercial building:

- d) a grass strip reduced to less than the required minimum of 2 m along boulevard de Pierrefonds;
- e) an exemption from the requirement to install a 60 cm high berm;
- f) a reduced number of parking spaces, namely 27 spaces instead of the required 29 spaces;
- g) an exemption from the requirement to provide a waste enclosure;
- h) an exemption from the requirement to construct a chain link fence with a maximum of 20% of its surface area screened with slats or conifers, conditional on the wood fence being maintained in place and in good condition;

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on August 3, 2022, the Council refuses the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

- k) an exemption from the requirement to provide a fully hatched side aisle with a minimum width of 1.5 m for persons with disabilities (refusal);
- l) a height of 1.7 m for signs identifying parking spaces for persons with disabilities, instead of the required minimum height of 2.1 m (refusal).

Tel que montré sur le plan d'implantation, minute 3004, préparé par l'arpenteur-géomètre Marc Lavoie, daté du 4 octobre 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1225300010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0243

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003186195
13 905, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOTS 1 843 334 ET 1 843 339
LOT PROJETÉ 6 527 269

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 août 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

13 905, boulevard Gouin Ouest
Lots 1 843 334 et 1 843 339
Lot projeté 6 527 269

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H4-5-295, pour un nouveau bâtiment occupé par un usage de la catégorie « habitation multifamiliale (h3) » de 12 étages et de 91 unités de logements :

- m) un empiètement de 5,9 m de la rampe d'accès aux stationnements aériens dans la marge de recul arrière de 12 m.

Tel que montré sur le plan d'implantation, minute 18 966, préparé par l'arpenteur-géomètre Frédérick Brisson, daté du 20 juin 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1225300011

As shown on the site plan, minutes 3004, prepared by the land surveyor Marc Lavoie, dated October 4, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0243

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003186195
13 905, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOTS 1 843 334 AND 1 843 339
PROJECTED LOT 6 527 269

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on August 3, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

13 905, boulevard Gouin Ouest
Lots 1 843 334 et 1 843 339
Lot projeté 6 527 269

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in H4-5-295 residential zone, for a new building occupied by a use of the category "multi-family dwelling (h3)" of 12 floors and 91 dwelling units:

- n) a 5.9 m encroachment of the overhead parking ramp into the 12 m rear setback.

As shown on the site plan, minute 18 966, prepared by Frédérick Brisson, land surveyor, dated June 20, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0244

P.I.I.A. – LOT 1 170 331
5197, RUE PERRON

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 3 août 2022;

CONSIDÉRANT QUE les objectifs et critères relatifs aux nouvelles constructions résidentielles et à l'ajout d'un étage à une construction résidentielle existante du règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale s'applique au lot 1 170 331;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'agrandissement de un et deux étages en cour arrière d'un bâtiment unifamilial isolé, situé au 5197, rue Perron, soit **refusée** conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, puisque les objectifs suivants ne sont pas respectés :

- L'implantation des constructions unifamiliales, en ce qui concerne leur relation avec la voie publique, devrait être en accord avec le milieu d'insertion et le type de rue qui les bordent.
- Assurer une unité d'ensemble à travers une diversité architecturale de modèles à l'intérieur de chacune des zones visées.
- Favoriser une architecture de qualité.
- Offrir un traitement particulier aux terrains d'angle.
- Recréer certaines des caractéristiques des résidences unifamiliales du secteur.
- Conserver une continuité lors de l'agrandissement d'une résidence existante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1229728001

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0244

S.P.A.I.P. – LOT 170 331
5197, RUE PERRON

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, August 3, 2022;

CONSIDERING THAT the objectives and criteria related to a new residential construction and the adding of a storey to an existing residential construction of the by-law CA29 0042 relative to site planning and architectural integration program apply to lot 1 170 331;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT a one and two-storey rear extension to a detached single-family dwelling located at 5197, rue Perron, be **rejected** in accordance with by-law CA29 0042 pertaining to site planning and architectural integration programs, since the following objectives are not met:

- The implementation of single-family constructions, in terms of their relationship with the public thoroughfare, should be in accordance with the surrounding environment and the type of street that borders them.
- Ensure overall unity through architectural diversity within each of the target zones.
- Promote quality architecture.
- Provide special treatment for corner lots.
- Recreate some of the characteristics of single-family dwellings in the area.
- Maintain continuity when extending an existing dwelling.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0245

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ
ROUTIÈRE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux des réunions du Comité de circulation et de sécurité routière tenues les 7 juillet, 28 juillet et 4 août 2022, soient approuvés tels que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. Stationnement - Véhicules abandonnés au Parc Cloverdale

QUE soit installée une signalisation qui interdit le stationnement de 23 h à 6 h à l'entrée du stationnement du Parc Cloverdale sur la rue Alexander ainsi que deux autres panneaux aux entrées du Parc Cloverdale sur la rue Cérés.

Avant procéder à l'installation de la signalisation une campagne de sensibilisation et communication avec les résidents et la Coopérative d'habitation Village est nécessaire.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-157255 ci-joint.

2. Arrêt - Demande d'installation de dos d'ânes sur la rue Dupuis

QUE soit installé un panneau P-10-P-2 correspondant à la configuration de l'intersection, indiquant le nombre de panneaux « Arrêt » installés à l'intersection, fixé sous les trois panneaux « Arrêt » (P-10) de l'intersection des rues Dupuis et Sainte-Croix.

QUE soit demandée au SPVM une attention spéciale à cette intersection entre-temps.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-115673 ci-joint.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0245

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on July 7, July 28 and August 4, 2022 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Parking - Abandoned vehicles in Cloverdale Park

THAT no parking signs be installed from 11:00 p.m. to 6:00 a.m. at the Cloverdale Park parking lot entrance on rue Alexander and two additional signs be installed at the Cloverdale Park entrance on rue Cérés.

Before proceeding with the installation of the signs, an awareness and communication campaign with the residents and the Village Housing Cooperative is necessary.

As indicated on sketch number 22-157255 attached herewith.

2. Stop - Request to install speed bumps on rue Dupuis

THAT a P-10-P-2 sign corresponding to the configuration of the intersection, indicating the number of "Stop" signs installed at the intersection, be installed under the three "Stop" signs (P-10) at the intersection of rues Dupuis and Sainte-Croix.

In the meantime, that the SPVM be asked to pay special attention to this intersection.

As indicated on sketch number 21-115673 attached herewith.

3. Vitesse - Demande d'installer des dos d'ânes sur la rue Sainte-Anne

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue Sainte-Anne entre 4187 et 4191 à environ 80 m de la courbe. De plus, déplacer la balise de vitesse de 40 km/h situé présentement au 4191 rue Sainte-Anne afin de l'intégrer dans le nouvel emplacement du ralentisseur de vitesse.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-120115 ci-joint.

4. Vitesse - Demande d'installer des dos d'ânes sur la rue Julie

QUE soit installé un panneau indiquant la limite de vitesse de 30 km/h à l'entrée de la rue Julie, à l'emplacement déjà indiqué dans le plan du règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

QUE soit installé au même endroit un panneau de signalisation D-270-3-D « Signal avancé d'un terrain de jeux » pour le parc afin d'augmenter sa visibilité.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-121373 ci-joint.

5. Signalisation – Problème de visibilité – Demande d'interdire le stationnement sur la 1^{re} Rue au coin de la 4^e Avenue Sud

QU'une campagne d'information soit initiée par le service des Communications avant de procéder aux changements.

QUE soit installé un panneau pour interdire le stationnement en tout temps du côté Ouest de la 1^{re} Rue sur le poteau de bois afin que le stationnement soit interdit des deux côtés.

QUE soit déplacé le panneau « Accès interdit aux camions » (P-130-20) qui est du côté Est de la 1^{re} Rue vers le côté ouest de la 1^{re} Rue, près de l'intersection du boulevard Gouin Ouest. Le panneau P-130-20 précise que la circulation de ces camions est permise sur un chemin public lorsque leurs conducteurs doivent effectuer une livraison locale (Ref. Tome V : 2.16.1).

QUE soit installée une signalisation pour interdire le stationnement en tout temps du côté Nord de la 4^e Avenue Sud débutant à environ 10 m de la 1^{re} Rue et sur les six poteaux de bois jusqu'à la 2^e Rue afin que le

3. Speed - Request to install speed bumps on rue Sainte-Anne

THAT a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Quebec's Tome V standards on rue Sainte-Anne between 4187 and 4191 at approximately 80 m from the curve. Furthermore, to move the 40 km/h speed marker currently located at 4191 rue Sainte-Anne to integrate it into the new speed bump location.

As indicated on sketch number 21-120115 attached herewith.

4. Speed - Request to install speed bumps on rue Julie

THAT a sign indicating the 30 km/h speed limit be installed at the entrance of Julie Street, at the location already indicated in the plan of by-law CA29 0031 determining the speed limits on the whole territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

THAT be installed a D-270-3-D "Playground Advanced Signal" sign for the park in the same location to increase its visibility.

As indicated on sketch number 21-121373 attached herewith.

5. Signage – Visibility problem – Request to prohibit parking on 1^{re} Rue at the corner of 4^e Avenue Sud

That an information campaign be initiated by the Communications Department before proceeding with the changes.

THAT a no parking sign be installed at all times on the west side of 1^{re} Rue on the wooden post so that parking is prohibited on both sides.

THAT the "No Truck Access" sign (P-130-20) be moved from the east side of 1^{re} Rue to the west side of 1^{re} Rue, near the intersection of boulevard Gouin Ouest. The sign P-130-20 specifies that these trucks are permitted to travel on a public road when their drivers are required to make a local delivery (Ref. Volume V: 2.16.1).

THAT no parking signs be installed at all times on the north side of 4^e Avenue Sud starting approximately 10 m from 1^{re} Rue and on the six wooden posts up to 2^e Rue so that parking is

stationnement soit interdit des deux côtés. Selon les normes de Transport Québec Tome V 2.18 Stationnement réglementé, l'intervalle maximal entre chacun des panneaux est de 100 m en milieu urbain.

QUE soit enlevé le panneau du côté Nord de la 4e Avenue Sud, près du 109, limitant le stationnement dans la rue pour un maximum de 4 heures entre 2 h et 6 h.

QUE soit enlevée ou déplacée de l'emprise municipale la végétation qui obstrue la visibilité dans la courbe de la 1re Rue et la 4e Avenue Sud. Le dégagement visuel idéal pour cette courbe serait un triangle de visibilité estimé à environ 10 m avant et après le début et la fin de la courbe. Les cèdres sont à enlever ou déplacer et les arbres doivent être dégarnis de branches à une hauteur de 2,4 m dans ce triangle de visibilité.

QUE soient enlevés les deux panneaux de signalisation « Arrêt » dans la courbe de la 1re Rue et la 4e Avenue Sud ainsi que le marquage au sol pour ces lignes d'arrêt.

QUE soit peinte au sol dans la courbe de la 1re Rue et la 4e Avenue Sud une ligne continue simple jaune sur la ligne axiale en guise de ligne de guidage pour les véhicules dans la courbe.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-143602 ci-joint.

6. Signalisation – Demande d'interdire le stationnement dans la courbe sur la rue Eldor-Daigneault

QUE soit installée une signalisation pour interdire le stationnement dans la courbe de la rue Eldor-Daigneault, à partir du 4935 jusqu'à l'entrée du 4941, tout en respectant les mesures de sécurité suggérées par l'Ombudsman.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-114842 ci-joint.

7. Signalisation – Demande d'indiquer le nom de rue Logan au coin de l'avenue Cérès

QUE soit installée la signalisation indiquant les noms de rue Logan et avenue Cérès sur le coin nord/ouest de l'intersection.

QUE soit modifié le panneau indiquant le nom Hyman Drive pour indiquer le nom avec la toponymie officielle de rue Hyman, ceci sur le coin sud/est de l'intersection.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-313035 ci-joint.

8. Rapport de mise aux normes de la signalisation autour des écoles

prohibited on both sides. According to Transport Québec standards Volume V 2.18 Regulated Parking, the maximum interval between each of the signs is 100 m in urban areas.

THAT be removed the sign on the north side of 4e Avenue Sud, near 109, limiting parking on the street to a maximum of 4 hours between 2:00 am and 6:00 am.

THAT be removed or relocated the vegetation obstructing the visibility of the curve at 1re Rue and 4e Avenue Sud from the municipal right-of-way. The ideal visual clearance for this curve would be a visibility triangle estimated at approximately 10 m before and after the start and end of the curve. Cedar trees are to be removed or relocated and trees are to be cleared to a height of 2.4 m within this sight triangle.

THAT the two "Stop" signs on the curve at 1re Rue and 4e Avenue Sud be removed as well as the pavement markings for these stop lines.

THAT be painted a single solid yellow line on the ground at the curve at 1re Rue and 4e Avenue Sud as a guide line for vehicles on the curve.

As indicated on sketch number 21-143602 attached herewith.

6. Signage - Request to prohibit parking on the curve on rue Eldor-Daigneault

THAT a sign be installed to prohibit parking on the curve of rue Eldor-Daigneault, from 4935 to the entrance of 4941, while respecting the safety measures suggested by the Ombudsman.

As indicated on sketch number 22-114842 attached herewith.

7. Signage - Request to indicate the name of rue Logan at the corner of avenue Cérès

THAT the signage indicating rue Logan and avenue Ceres be installed on the north/west corner of the intersection.

THAT be modified the Hyman Drive name sign to the official rue Hyman name on the south/east corner of the intersection.

As indicated on sketch number 21-313035 attached herewith.

8. School Signage Upgrade Report

QUE le document de SNC-Lavallin 689485 VDM-PR Rapport signalisation soit accepté dans son intégralité et que les plans de signalisation inclus soient approuvés par le conseil pour accorder les changements réglementaires.

QUE la Division Ingénierie et Infrastructure s'occupe de faire les ajustements si ceux-ci deviennent nécessaires.

QUE le Comité formule des recommandations pour cet automne quant à l'installation des endroits les plus prioritaires tel que précisé dans le rapport en vue de finaliser le tout pour 2023.

QUE le Comité recommande au niveau des communications que ce projet soit présenté en conférence de presse pour informer les médias et la population vu l'ampleur du projet qui sera sûrement un modèle à suivre pour les autres communautés.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 689485-ScOuest-SI-001@008, 689485-ScEST-SI-001@011 et 689485-ScCentre-SI-001@008 ci-joints.

9. Vitesse – Demande des dos d'ânes sur la rue Meloche entre les rues Rivau et Vivier

QUE soit modifié le règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de réduire la vitesse affichée à 30 km/h afin de maintenir une vitesse affichée de 30 km/h constante sur la rue Meloche entre les rues Rivau et des Cageux.

QUE soit enlevé le panneau 40 km/h devant le 18434, rue Meloche et le remplacer par un panneau de 30 km/h.

QUE soient enlevés les panneaux 40 km/h du côté nord/ouest et sud/est de l'intersection avenue du Château-Pierrefonds et les remplacer par des panneaux de 30 km/h.

QUE soit déplacé le panneau 30 km/h qui est devant le 18728 rue Meloche pour le placer du même côté de la rue au niveau du 18685, rue Meloche.

DE vérifier que le marquage au sol pour les passages piétons sur ce tronçon soit conforme aux normes.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-85291 ci-joint.

10. Vitesse – Demande d'installer des dos d'ânes sur la 19e Avenue

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation

THAT the SNC-Lavallin 689485 VDM-PR Signage Report be accepted in its entirety and that the included signage plans be approved by Council to grant the regulatory changes.

THAT the Engineering and Infrastructure Division take care of the adjustments if they become necessary.

THAT the Committee make recommendations for this fall for the installation of the highest priority locations as outlined in the report with a view to finalizing them by 2023.

THAT the Committee recommends at the level of communications that this project be presented at a press conference to inform the media and the population given the magnitude of the project which will surely be a model for other communities to follow.

As indicated on sketches number 689485-ScOuest-SI-001@008, 689485-ScEST-SI-001@011 and 689485-ScCentre-SI-001@008 attached herewith.

9. Speed - Request for speed bumps on rue Meloche between rues Rivau and Vivier

THAT by-law CA29 0031 determining the speed limits on the whole territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro be modified to reduce the posted speed to 30 km/h in order to maintain a constant posted speed of 30 km/h on rue Meloche between rues Rivau and des Cageux.

THAT the 40 km/h sign in front of 18434, rue Meloche be removed and replaced with a 30 km/h sign.

THAT the 40 km/h signs on the north/west and south/east side of the avenue du Château-Pierrefonds intersection be removed and replaced with 30 km/h signs.

THAT the 30 km/h sign in front of 18728, rue Meloche be moved to the same side of the street at 18685, rue Meloche.

TO verify that the crosswalk markings on this section of roadway comply with standards.

As indicated on sketch number 21-85291 attached herewith.

10. Speed - Request to install speed bumps on 19e Avenue

THAT a speed bump be installed with

conforme aux normes du Tome V de Transports Québec en face de la 46 et 47 sur la 19e Rue.

QUE le Comité souhaite qu'une analyse soit faite dans le secteur avant que le REM débute son opération sur la rue du Général Brock, 9e Rue, 14e Rue et la 11e Avenue dans le secteur de Roxboro.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-207018 ci-joint.

40.11 1223050016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0246

TRANSFERT DU CHAMP DE COMPÉTENCE DE LOTS EXISTANTS DU DOMAINE PUBLIC DE LA VILLE DE MONTRÉAL À L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO À DES FINS DE PARCS LOCAUX

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser le transfert du champ de compétence de sept (7) lots existants, présentement enregistrés au domaine privé corporatif de la Ville de Montréal, à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et ce, afin d'y aménager des parcs locaux :

- o) 5366, rue des Maçons (lot 1 843 315)
- p) 195, chemin de la Rive-Boisée (lot 1 843 307)
- q) 197, chemin de la Rive-Boisée (lot 1 843 305)
- r) 15 526, rue de Vimy (lot 1 072 425)
- s) 5181, rue de Gaulle (lot 1 347 750)
- t) 5120, rue Deauville (lot 1 990 808)
- u) 5141, rue de Boulogne (lot 1 977 852)

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

47.01 1223050014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0247

dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards in front of 46 and 47 on 19e Rue.

THAT the Committee wishes that an analysis be done in the area before the REM begins its operation on rue du Général Brock, 9e Rue, 14e Rue and 11e Avenue in the Roxboro area.

As indicated on sketch number 21-207018 attached herewith.

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0246

TRANSFER OF JURISDICTION OF EXISTING LOTS FROM THE PUBLIC DOMAIN OF THE VILLE DE MONTRÉAL TO THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO FOR LOCAL PARK PURPOSES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize the transfer of the jurisdiction of seven (7) existing lots, presently registered in the corporate private domain of the Ville de Montréal, to the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for the purpose of developing local parks:

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0247

NOMINATION – SECRÉTAIRE
D'ARRONDISSEMENT – DIRECTION DES
RELATIONS AVEC LES CITOYENS, DES
SERVICES ADMINISTRATIFS ET DU
GREFFE

APPOINTMENT – SECRETARY OF THE
BOROUGH – DIRECTION OF RELATIONS
WITH CITIZENS, ADMINISTRATIVE
SERVICES AND REGISTRY

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit abrogée la résolution numéro CA21 29 0073 adoptée lors de la séance extraordinaire du 26 mars 2021 approuvant la nomination de madame Alice Ferrandon au poste de secrétaire d'arrondissement de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT be repealed resolution number CA21 29 0073 adopted at the special sitting held on March 26, 2021, approving the appointment of Mrs. Alice Ferrandon to the position of Secretary of the Borough in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE monsieur Pier-Luc Bisailon Landry soit nommé secrétaire d'arrondissement par intérim (poste n° 65308) de la Direction des relations avec les citoyens, des services administratifs et du greffe de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, cette nomination temporaire devenant effective à la date de signature des instances, soit le 12 septembre 2022;

THAT Mr. Pier-Luc Bisailon Landry be appointed Secretary of the Borough by interim (position n°65308) of the Direction of relations with citizens, administrative services and registry of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, this temporary nomination becoming effective at the date of signature by the instances, on September 12, 2022;

QUE sa rémunération soit fixée conformément à la politique salariale du personnel cadre de la Ville de Montréal telle que spécifiée au dossier décisionnel;

THAT his remuneration be fixed according to the Ville de Montréal executives salary policy as specified in the decision-making document;

QUE la dépense correspondante soit payée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT the corresponding expense be paid according to the financial information described in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

50.01 1222481001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0248

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 3 août 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

61.01 1229155019

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0248

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on August 3, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE
QUESTIONS**

**Questions par
Sujet**

- M. Juan Echague
Point 40.03 - état du dossier du
14820, boulevard Gouin Ouest
- M. Joseph Coderre
Signalisation et dos d'âne
- M. Stefanos Flessas
- Parc Deauville -
Préoccupations par rapport à
la circulation
- Mme Louise Legault
Pétition : stationnement sur la
rue résidentielle et vitesse sur
la rue d'Orléans

QUESTION PERIOD EXTENSION

**Questions by
Subject**

- Mr. Juan Echague
Item 40.03 - Status of file
14820, boulevard Gouin Ouest
- Mr. Joseph Coderre
Signage and speed bumps
- Mr. Stefanos Flessas
Deauville Park - Concerns about traffic
- Mrs. Louise Legault
Petition: Parking on Residential
Street and Speed on rue d'Orléans

RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0249

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 38.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA22 29 0249

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:38 P.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Pier-Luc BISAILLON-LANDRY
Secrétaire d'arrondissement par intérim
Secretary of the Borough by interim

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 octobre 2022.